

南洋總匯新報

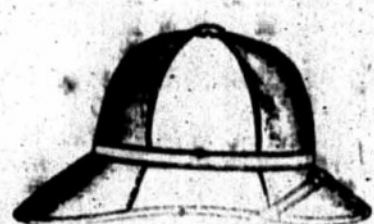
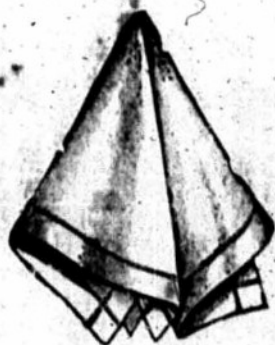
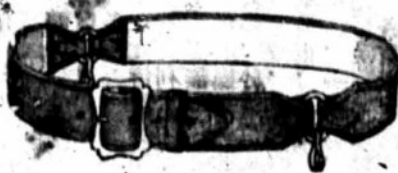
THE UNION TIMES.

號六十二百壹門功得實蘇哥即街事吉坡架星在所行發總 (莊被梅人行發印督兼輯編)
PRINTED AND PUBLISHED BY BOEY SIEW CHONG FOR THE "UNION TIMES" PRESS LTD.
126, CROSS STREET SINGAPORE.

號九廿百九千壹第紙聞新

日一十月五子壬次歲年叁拾陸百肆千式子孔
二拜禮日五廿月六年元國民華中

WHITEAWAY, LAIDLAW & Co., Ltd. SINGAPORE.



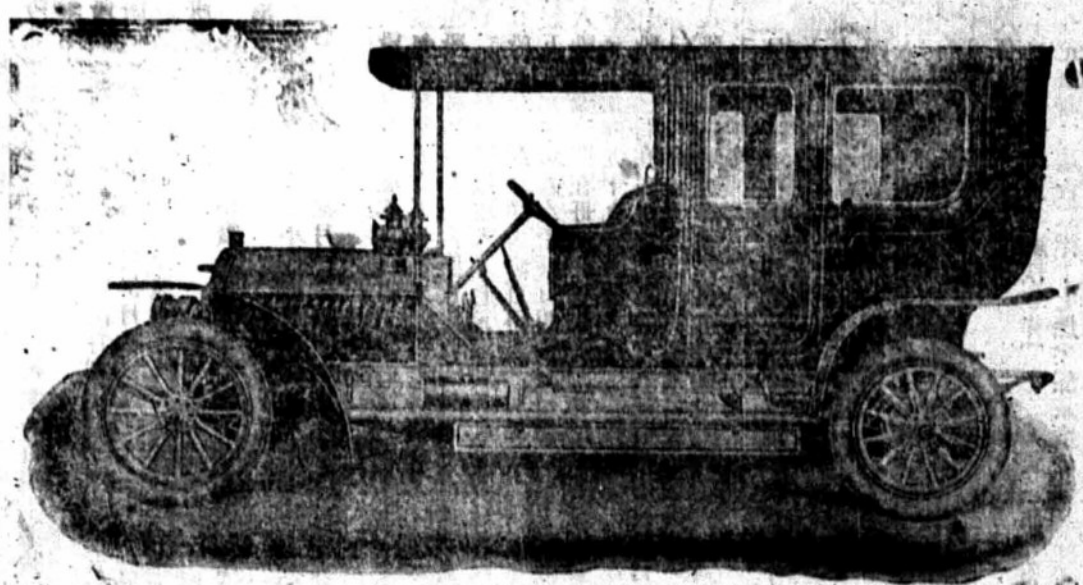
威打威利羅公司披露

遊戲球便用內衫每件壹元半
沖絲內衫每件二元二角半
顏色襯衣有頸帶領每件沽銀一元九角半
最超等者沽銀二元五角

應紗白手巾每打一元三角二角
淨麻紗白手巾每打三元四角
各款顏色花手巾一打庄銀合沽銀三元

黑絲帶結白好款草帽每件沽銀一元五角一元七角半
二元二角半

BEHN, MEYER & Co., Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.



Protos Motor Car.

啓者本公司向由祖國總廠運來機器電
車零件早蒙各國富商購用無不讚美稱
善茲有新到林杜氏電車此車爲市上推
爲巨擘者也製造堅固行動敏捷無聲全
用上等工料做成最能久用現有
坐五人者十七馬力二架
坐七人者廿二馬力一架

又有雙電車此車更爲輕便十四馬力能
坐四人以上各車均皆改良新式 諸
君欲購請到本公司機器陳列所觀看
又有高文氏電車輪此輪之精美與別公
司所製者大不相同能保行四千里凡電
車所需之物如膠輪等件本公司常有貯
便應求兼修理此項機器取價額外從廉
諸君祈爲留意焉
總代理人明嗎也洋行披露



馳名藥材外科牙科醫器

子椅之用所科牙



本藥房特分設枝店在小坡大馬
路門牌第九拾二號專賣牙科外
科各器各款時款牙科之藥牙
諸君若欲到各物者無不巧
如蒙賜顧祈即早臨爲盼此佈

內外外科用醫器
械及牙科之各器

本藥房即賣小賣醫家用藥材及
化學工業用藥各款各項注射器
係本藥房用藥格致師精心研究
之隔誠非虛言也

內外醫家用藥材
化學工業用藥各款

啓者本藥房現辦到各種藥材
水計共有千餘款之多俱係精
致師所製故功效神速且合於
洋熱地一帶所用者甚多且合
七州府及爪哇各埠各埠各埠
見諸藥房之功效信用故能遠近
馳名也

內外馳名地道藥
藥材精製妙藥各款

石叻羅敏申律門牌第廿三號
電話第 一二四一
泉藥材藥房披露

目 錄

第二	評論	遷居要電
第三	本埠	州府
第四	廣東	廣東
第五	福建	福建
第六	浙江	浙江
第七	江西	江西
第八	湖南	湖南
第九	湖北	湖北
第十	四川	四川

新張廣告

本號專辦各色洋貨布疋毛巾等件，應有盡有，價格低廉，歡迎光臨。地址：石叻水仙門協興號廣告。

四國銀行團之前因後果

銀行團之由來 銀行團之由來，實由於各國銀行家之共同利益。在戰前，各國銀行家已開始合作，以維持金融穩定。戰後，這種合作更加緊密，形成了四國銀行團。其目的在於穩定國際金融，促進世界經濟之發展。...

承受聲明

茲有金勝大馬路協興號生意，原係李寶周君經營，現因故將該號生意承受。所有債務，概由承受人負責。特此聲明。

聲明廣告

茲有小坡大馬路門牌四百七十七號生意，原係李寶周君經營，現因故將該號生意承受。所有債務，概由承受人負責。特此聲明。

遷居廣告

茲有本號現遷至新嘉坡中華商務總會公佈。地址：新嘉坡中華商務總會公佈。

棧房招租

茲有棧房招租，容米谷十餘萬包，諸君如有合意者，請洽本棧。地址：新嘉坡中華商務總會公佈。

承頂聲明 茲有義學口門牌第十三號福生春義記衣店，原係陳大弟金衣店經營，現因故將該店承受。所有債務，概由承受人負責。特此聲明。

承頂聲明 茲有義學口門牌第十三號福生春義記衣店，原係陳大弟金衣店經營，現因故將該店承受。所有債務，概由承受人負責。特此聲明。

承頂聲明 茲有義學口門牌第十三號福生春義記衣店，原係陳大弟金衣店經營，現因故將該店承受。所有債務，概由承受人負責。特此聲明。

承頂聲明 茲有義學口門牌第十三號福生春義記衣店，原係陳大弟金衣店經營，現因故將該店承受。所有債務，概由承受人負責。特此聲明。

舖地出投 茲有本公司承辦之土地，現擬出投。土地位於新嘉坡，面積約一千五百方尺。有意者請洽本公司。地址：新嘉坡中華商務總會公佈。

歸劃聲明 茲有義學口門牌第十三號福生春義記衣店，原係陳大弟金衣店經營，現因故將該店承受。所有債務，概由承受人負責。特此聲明。

籌辦中華國民捐董事會籌備會 茲有籌辦中華國民捐董事會籌備會，現擬籌備。董事會成員包括：陳大弟、金衣店等。地址：新嘉坡中華商務總會公佈。

籌辦中華國民捐董事會籌備會 茲有籌辦中華國民捐董事會籌備會，現擬籌備。董事會成員包括：陳大弟、金衣店等。地址：新嘉坡中華商務總會公佈。

差本日速將二人這案審辦。

粵東十八甫萬春圖啓

萬春園參茸補天還少丹

●坤甸頭期國民捐列左

唐文彩壹萬圓	合承順	萬福隆	利合號	周福記	鄭興合
各一百元	陳松茂五十元	利盛號五十元	合隆號三十元	劉	
亮合	和美號	永興號	開裕號	和豐號	各二十元
再春興	各十五元	萬瑞隆	二拾元	怡發號	永生號
和玉泉	協隆號	謙豐棧	廣和成	開和號	周謙成
瑞發號	永裕利	通順號	裕隆號	豐順號	德興號
各五元	綿利號	十五元			

中華民國元年六月廿五日

坤甸華商總會啓

●承頂聲明

啟者小樓桂蘭衙門牌第四號新悅發棧原係郭亞姚所做今因志圖別業情願將此棧舖底家私什物一概頂與熟亞桂承頂受學期一禮拜交易如日前諸君有與郭亞姚往來數目揭借會等項請即與他理明來遲自誤一經交易概與承頂人無涉先此聲明以免後論此佈

壬子年五月初十日

承頂人熟亞桂謹啓

[illegible]

既不承認借款。又何必告急。今乃雙方並進。是明明與我爲難。使我無所措手足耳。其作事如此離奇。令人不測其用意之所在云云。按此亦熊氏辭職之一因也。

反對償債最烈電 此次熊希齡對於借款一事。勉強遷就。雖曰有不得已之勢。而誤國太甚。故愛國之士。莫不反對之。而惡尤甚於前日。昨參議院接湖南旅甯同鄉一電。云熊希齡承認外人監督財政。聞君等秘密通過君等既爲國民代表。國民既推選舉君等。亦能注銷君等。並能手刃君等。先此通告云云。參議院接到該電。即轉致熊氏。熊氏嘆曰。先殺希齡而足以利民國。則希齡亦何惜微軀耶。言次泣然。

熊希齡可不辭職矣 民國財政羅掘。內外支持。均以理財部爲重。今該部長熊希齡因受外國攻擊。失其神職。莫應充

取不飢
 意補生士服部痛急境旅
 丸紅大草甚消胃皮專新
 獲色醫廉弱化疼人嘉
 本局尚有月分包牌及起居須知一書留存凡欲索取者請
 將此紙從所打小孔處裁下填明姓氏住址并所購丸藥包皮頭貼
 藍包皮頭貼於上面寄至本局即當奉贈惟所存無多須於此處
 速來取運恐不及
 DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE
 各處商店藥房凡經售西藥之處
 均有出售如內地無從購買可直
 向星嘉坡總郵政局對面梧槽脚
 韋廉士醫生藥局函購亦可價銀
 每一瓶一元二角半每六瓶七元

有胃痛否有膽汁不化頭痛便閉舌起黃苔等症
之則為胃消化部失調之故須如李鑑勳君之用
大醫生紅色補丸治之因是丸在天下各處已
九號為容芳照相館主大書自述其病狀云
新嘉坡羅三十三三年而身抱疾胃病則祇一次即
百零九年時自覺甚軟弱胸胃疼痛飲食畏
食物亦覺胸痛夜間睡不成寐晨興舌起黃苔足
困憊不堪如是者歷七閱月雖服多藥毫無裨益
計回華乃承友人勸阻謂祇有韋廉士大醫生紅
可療厥疾余遂依言服之初服數瓶食甘有味夜
力復原六瓶之後飯量大增食後爽適無異常人
韋廉士大醫生紅色補丸之恩使我復元有如是
也韋廉士大醫生紅色補丸

本送月份牌
送月份牌及起居須知一書留存凡欲索取者請
定所打小孔處戴下填明姓氏住址并所購丸藥包皮頭貼
頭貼於上面寄至本局即當奉贈惟所存無多須於此處
不及

各處商店藥房凡經售西藥之處
均有出售如內地無從購買可直
向星嘉坡總郵政局對面星嘉坡
韋廉士醫生藥局函購亦可價銀
每一瓶一元二角半每六瓶七元

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

啟者本公司實備資本豐足專保海面保險及陸上火燭燕梳井担保
 埠等處皆能投保取價極公平且賠償快捷倘有賠償銀項即在星嘉
 坡

日本神農大藥房電醫科房啟

王年三月十五日

咁嗎施有連
 保險有限公司告白

大英壹千一百一拾年十月廿九號

星嘉坡藥房啟

●招徠廣告●
本公司專賣電鍍金銀器皿及銀器物件貨具刀叉等物與各款生銅熟銅古玩如公館或酒店或住家為飾配景古玩以壯觀瞻又可作贈送友人為禮物之用諸君如欲採購者祈到本公司取貨物價目了然也本公司總行在星嘉坡馬六甲實得力門牌第一號并分設枝行在吧城泗水三寶壟等埠倘蒙賜顧請移玉至貴處物美價廉志在錫名此佈
Orfèvre & Quinquain d'Art
JENNY & CO., LTD.
SINGAPORE.
Raffles Place, Corner of D'Almeida & MALACCA STREET.

壬子年三月初三日
惹尼有限公司謹啓

●囑根代望即有利銀行告白●
啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行批准共備本銀一百五十萬磅現已收本銀五十六萬一千五百磅
本行總行設在倫敦共有三十六萬五千磅
本行在各處分行存款利息如下：
定期存款：一年期息算，以先申月息算。
活期存款：以先申月息算。
凡往來存款則以一個月息算。
凡往來存款則以一個月息算。
凡往來存款則以一個月息算。

正元兆十五百一銀存貯實司公本

星嘉坡嘉理公司經理人綴心 總書記張仲賢

商虛延 時日誠 保險公 司捷第 一快捷 也此佈

坡支母論本埠與外 破理母庸往返碰

凡屬本銀行應往之生利面本銀行均可承辦計有七

母任憐縱玩延。
○盧縣長圍捕。南屬獅山銀岡墟小樓墟。有匪首陳謙鄧二鍾鑑等。招引匪匪。在小樓墟開賭拜會。事爲盧縣長偵悉。會同濟軍數十名往捕。該匪等持鎗拒捕。傷濟軍二名。卒波擒獲共十一名。內大黃洞七名。劉邊三名。白鶴里一名云。
○門鄉罰款八千。增城列姓械鬥。甚爲劇烈。經由廣陽綏靖處派派大軍。前往勸捕。并將列姓等拘案。刻下該處判令列姓

中華民國元年六月初十日
石叻水仙門大馬路門牌六十七號

譚添記謹啓

等觀布發售價值格外克己諸翁光顧請爲留意此佈



中華民國元年六月初十日
石叻水仙門大馬路門牌六十七號
譚添記謹啓

金丹也(服法治症詳注單內)每盒價銀一元 每打拾元

●正舖在廣東省城太平內天平街

分售處

大坡大馬路會豐商店
大坡漆木街廣祥興藥園
庇能新街中法大藥房
馬六甲吉寧街廣和生號
霹靂羅衛生堂藥局

小坡大馬路醉瓊林酒樓
小坡大馬路保寧堂藥局
芙蓉埠戲院大街天珍號
吉隆坡英廠街永興號
巴城小南門中發大藥房

總發行星架坡豆腐街口潘敬恭謹識

天下無雙
金匱藥最廉實者
老舖香港上環大馬路分棧
粵東城下九甫佛山崎會
街 江門竹椅街 澳門四
馬路上海英大馬路開張

SINGAPORE.

打一
臣百

每片銀壹元
每打銀拾元

萬士兄弟有限公司謹啟

打一
臣百



▲請看驅逐娼妓之命令（廈門）流唱土妓，艷禍高張，自夕陽
寮一帶，以及小走馬路，典寶提督各等處，無不稠集香巢，其
而過市招搖，勾蜂惹蝶，小妮子之爲此趨，非盡生而即無廉恥
也，以皮肉作生涯，惟紅顏力弱，或迫於饑寒，或墜於網羅，烈
兒實足令人生憫，惟紅顏力弱，或迫於饑寒，或墜於網羅，烈
火坑中，青蓮湧出，其得脫離者，能有幾人，蓋平心而論，龜
兒撫母，慘無天良，及一切爲保標號頭家者，其罪實不勝除，
而向來官府一下驅逐之文，不過按名若干，由差役多勒金錢，
或暫爲遷避，其實不數日而門庭如故，此普遍之積習也。聞近
日道署及司令官署，均有發出驅逐命令，限日趕清，果能如是
，買絲以繡，定個平康，但恐一紙空文，有如瀛池，吾將於限
期眉目觀之。

▲舊教習之感情 吳某者，本官小學校之教習也，於學生頗多
感情，去年與校長意見不合，因而退辭，本年復請不就，已就
別校教習，現有一班學生二十多人，屢欲請其仍就官小教習者
，奈吳某已就別校教習，恐難改易云。

▲泉郡旅省學會之開議 泉郡旅省學界，已有二百餘人，前年
已組織一旅省學會，以聯絡感情，交通聲氣，自光復後至今
尚未開議，重行整頓，茲同人於是召集泉郡學界，於五月十二
日，假座城隍廟內殿，議論種種整頓方法，并選舉各職員，以
理會中諸事，已公舉陳君清渠爲正會長，王君國士爲副會長，
並幹事六人，監察二人，會計二人，招待二人，書記四人，至
四點餘散會，以後泉郡學界，庶可望日形進步矣。

▲警務司注防結會 自民國成立以後，各界人士，無不以共和
時代，開會自由，各種結會名目，日出日多，近警司特通告，
凡欲結會者，必先具章立案，而於開會之前日，必先赴局報明，
以便派巡警監察，本十二日，泉郡學會，及漳泉永聯合會開
議之時，皆有巡士數人前往監場，並詳查會長會員姓名，及開
宗旨，可見警務司於結會一事，非常注意矣。

▲愛國電戲之演放 近省中新到一種電戲，專演此次光復諸事，
名曰愛國電戲，已於此十一至十三在城內開演，觀者甚多，
而其電影亦甚精妙，均稱特色云。

▲工業女子小學校出現 實業一門，亦爲吾閩之要點，茲聞女
子北伐隊旋閩之後，公同議決，設立一工業女子小學校，以爲
全閩女界倡，凡有志向學者，年在三十以下，十六以上，於五
月八九兩號，均可到東街竹林境口，本校報名，以便區別，最
亦女界發達之一斑。

▲閩省預算不敷之確數 閩財政司，以臨時議會將次召集，故
月前已令會計科造具預算決算詳細表，趕於開會之前完竣，茲
聞已於四月十四日辦理完妥，計三十八大冊，由司正式移交議
會核議實行，惟歲入歲出，尚短三百二十八萬三千三百八十九
兩之多，未卜議會作何打算也，聞尚有中央協款，及其他協解
各款，尚未列支，又向華僑滙來惠借公債，尚未列出，此閩省
最近之財政詳情也。

◎啟者新到民國旗標萬安池酒在法國作好酒由唐革命興漢專辦
此酒卽爲福軍水陸軍中飲得此酒蓋稱佳味入口純和神爽快現
今配來賈助發售倘蒙 貴客要買可認三星藍紅雙旗標爲記庶不
有誤寄兌列諸號于上此佈

振源興 德發 泰昌 會豐商店 泉源 源美 源發興 陸南
 興生源 芳美 英德和 天興 坤興 利生 瑞合盛 新同
 益華益 奇興 廣裕隆 新儀勝
 壬子年四月二十日

正記為圖婢老用標商准稟老

老舖在香港中環坭街口

稟准商標用老婢為圖記

天喜堂商標

石叻馬交街
周昌記代售

若非萬全敢獨沽一味

老婢調經丸

正舖在羊城西關光雅里

丸經調神老曰故授傳老之府王親某都京自得方此
啟謹記昌周叻石佈此悞 上付期依加照費郵顯光埠各洋

冠帽日用裝飾之品若不認真講求精美竊爲我

同胞士商不取焉本主人有鑒於此特不惜重資購辦歐

西適用各貨用副各 同胞日用裝飾之雅望故衣服一

節則取樣文明各國中西並美頗有軟硬之分彩有內外

之別加映鈕扣冠巾頸帶領針掛帶帶帶笠衫襪以及

諸色用品無不趨時宜更不欺價無過取如蒙 惠顧自

必歡迎茲將各貨擇尤備列於後俾各同胞知所踴躍焉

文明中西衣服

一號各色絨正單襖

一號花露水油耶水

各色時款綢褲

一號生髮油生髮水

新製剃鬚器具

各色掛帶樹膠雨衣

婦女玫瑰面帶

各色笠衫皮襪頭帶

各色時款頸帶

各色手巾時款領花

樹皮猛過帶仔

各款膏梘刷牙膏羔

各色珍珠亮鈕

時款士的領咀鈕扣

各色白銅鑲鈕

各色時款綢褲 硬領

一號樹皮布每碼四角四占

各色彩骨鈕 軟領

二號樹皮布每碼三角二占

各色背心鈕 領針

三號樹皮布每碼二角四占

白骨衫襪鈕 頸帶

一號親織布每碼二角四占

貨物太多未能盡錄

各色墨粉每箱二百塊二元四

新嘉坡水仙門禮拜堂橫街門牌第二十三零十一號 檳昌披露

此丸石叻專在馬交街周昌記門牌九號發售此丸石叻並無分枝別號代沽

中華民國元年三月廿日

本堂主人謹啓

各埠代理名列

京都驛馬市佛照樓
上海大馬路老悅生
瓊州嘉積號萬盛號
大吡叻新馬路昌泰
吉隆五枝燈恒泰棧
佛山潘涌里其芳齋
省城城隍廟前日春隆

專准商標別人不得冒效福建林樂春製

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿勿視誠調經之聖藥種子之金丹也每服收回工料銀一元

治一二月胎動行經或肚痛
治三四月胎動行經或肚痛
治五六月胎動行經或肚痛
治經色或黃或淡或紫或赤
治經來或多或少或遲或早
治一月經來數次多少不一
治行經肚痛大便閉結
治遠年閉經近月閉經
治子宮虛冷多年未孕
治似孕非孕腰骨頭痛
治經期前後小肚痛
治經期前後流刺痛
治血山崩漏血不止
治產後瘀血未清
治白帶赤帶白淫
治一切婦人皆可安心吞服

●● 鯊魚油酒廣告

●夫人之身體最緊要者頭腦腦筋腦發病果及全身四肢癱瘓
廢食不安欲急治愈可向時常交易之藥房買士丹藥餅一盒
如法吞下病即霍然此頭腦藥餅名聞天下各埠藥房均有代售
人藥用歡悅購買因其奏效神速能令痛者一服即愈利免受頭痛
之苦居家宜時時存貯一盒以備利物濟人之用
速痛苦不堪立服士丹之頭腦藥可以藥到回春
豈淺鮮哉特此佈達君為注意焉

●丁此二十世紀工商學戰時代作工者應補養其身體使筋骨強健
氣力充足方能作事出衆蓋謀擢若男或女身體孱弱作事能出乎
人之上者果有誰焉是故作工者欲得身體之健全作事出人頭地除
服士丹鯊魚肝油酒別無更良之善法此油酒能止過味嗽能開胃消
食能補精益血百倍精神使瘦者肌肉充盈變為肥胖誠養身之主寶
也其味清香適口服後必然歡悅欲購者請向各藥房買用必得士丹

鯊魚肝油酒之真貨也謹此佈聞

●蓋凡強壯之孩兒其體魄如積氣之具滿盛生機若一顯有欠妥之象或面色青白或嬌嫩怠惰或胃口不開或言詞懶惰爲父母者應當復其體魄欲復體魄以開胃口爲先可服士丹之鯊魚肝油酒必能有效且此藥香甜適口易干服食並無苦惡氣味令小兒不知有少許油酒在內也不但小兒有驗即年紀老弱之人服之亦能開胃體質充盈諸諸君向常交易之藥房購買士丹之鯊魚肝油酒便得真貨無誤謹此佈聞

●夫人以頭爲主斷不可使之有病若一發病則人生歡樂之境必爲所敗世界之人因頭痛而敗壞境者屢難悉數不但敗己之樂境已也且可擾及傍人之安樂然欲免去此患立服士丹頭痛藥餅一盒可以立即消除居家出外更宜貯便此藥潔白如雪並無雜質在內若一遇頭痛服之其精神之清爽無可比喻也諸君如欲購買請向常交易之



Frederick Stearns & Co.

DETROIT MICH U. S. A.

西歷一千九百一十一年五月十一號

本公司
代理所
沽之緣
蝶嘜牛

選譯西電

新嘉坡小坡大馬路中興大藥房謹白

啟者本公司現承英京士的芬煙燭呵路公司委任爲七州府唯一代理專賣該公司馳名之紅波時香油香水等物及一切製造荷蘭水等物等如 諸商翁有欲採辦祈請移玉至本公司面商無不歡迎此佈

壬子年元月十三日
丹戎巴葛英義實得力第十號
嗎咭公司啟

BARUGH & Co., Ltd.

15, Eggor Street

方有疾痢



福至紅白痢丹

石叻牛車水戲院街尾門牌六十號莫有記謹啟

痢疾爲大症惡症初起甚微不遇肚痛積滯裏急後重日久延綿成爲閉口痢等重症四時皆有而於夏秋間尤多其原因或起於飲食不節或感四時穢氣山瘴濁起或濕熱久積因時而發若病在血分則其色紅病在氣分則其色白赤白俱見則氣血均病矣此丹清血理氣消積去滯無論紅痢白痢俱驗閉口重症藥到病除有陰陽轉輸之功無虧烈消耗之患症輕者兩日全愈重症者四日全愈曆奇功人人著稱頌身受者固感謝蒙恩即目見者亦稱贊不已萬慮萬靈眞寶球痢疾之聖藥也

紅白痢症 有關性命 藥到春回 此丹神聖
肚痛積滯 飲食不細 熱困大腸 此丹能濟
春夏感熱 秋冬乃洩 痢疾纏綿 此丹利器
服法每日服三次每次三分 此丹清潔
價目每瓶二毫 每打二圓

經理處

雙門底威建藥房
十八甫普成藥房
雙門底會豐商店
太平橋中法藥房
清水濠五州藥房
南門直五州藥房
佛山快子街中法藥房
江門舊街中法藥房
石叻大馬路會豐商店
庇能新街中法藥房
怡保武吉街中法藥房
梧州會館街五州藥房

英京發冷丸

如痰帶名醫冷日久變爲長寒雖有寒熱暑濕溫瘧痢癰之分實不外爲衛不和寒邪伏於三陰故有寒熱往來微期發作之狀此丸扶正驅邪治理其本永無復發

升可身體從此康復焉
 △服法無論一、二、四日發作者皆預早兩點鐘服食
 人服二丸 重症加倍服食 每瓶價銀一毫
 南洋唯一代理處復初
 發行處 石叻會豐大商店 庇能中法大藥房 吧城
 中法大藥房 吉隆坡中法大藥房 小坡海墘街口會豐商店
 中法大藥房

Guthrie & Co., Ltd.
Sole Agents
Singapore, Penang & Kuala Lumpur.



此酒有兩種一白蜜一烏蜜如 諸君賜顧請先示明所購何

種酒為要如有未經飲此酒者請祈試之方知特色此酒各處

沽洋酒店均有代賣

吊 老 威
山 眼 士
標 標 杞

此等威士忌酒有四方總圖款式皆同一樣貨物請祈知之



四方總



圖總

西一千九百一十二年正月壹號

牙直利有限公司謹啓

專件

華僑代表上黎副總統書

敬呈者：竊漢口為中華名區，輪船輻輳，商賈輻輳，自開為通商口岸，歐美各國，聯袂相與徵逐，浸假而洋樓高聳，浸假而馬路宏開，中國街衢，亦漸擴充，藉藉於前，山是漢口商務之發達，遂為中國冠，我軍起義，南北交鋒，漢鎮商場，焦土一片，哀哀赤子，流離無依，營營閭閻，荒蕪滿目，副總統痛瘼在抱，不忍繁盛之區，日久荒涼，迭次諭令僑等回國，相度該地情形，妥籌善後，以便特別籌款，光復舊觀，開命之下，勉日東裝，以期無負德意，但該地業主創鉅痛深，不資補助之力，斷無改良之方，舊日市面湫隘，不加改作之功，難收宏大之效，僑等再四籌商，擬集資本，組織建築公司，改築街道，變易舊形，以輔官力之不足，以補建築籌備處之不逮，此以僑等之責任，未便旁貸者也，謹將組織建築公司緣由，為我副總統一一陳之，世界大通，買人櫛比，熙來攘往，商戰爭雄，英之倫敦，法之巴黎，美之紐約，華盛頓，通邑大都，道路宏敞，廣廈千間，電車馬車，往來如織，商業之盛，雄視全球，方之漢口，判若天淵，此僑等對於世界，不得不立建築公司之原因，海天萬里，華族雜居，風俗異，地處僻壤，滿清政府，挫折我僑民之發展，僑民有愛而戴之，企而望之，此亦華僑祖國之心也，乃者大漢中興，民國成立，迫於財政之困難，遂致大好商埠，未能改觀，使之度外，等若秦越，辜負國恩，孰甚於是，此僑等對於國家，不得不立建築公司之原因也，漢口之地，華夷井處，兵興以前，中國街市，最為逼窄，汚穢朽壞，不堪入目，一旦際遇，泥淖盈溝，惡氣薰蒸，撲人鼻，以致疫癘時行，火災迭見，既有害於生命，復有妨於財產，不易舊觀，爰有新式，不除弊害，安有利益，此僑等對於國民，不得不立建築公司之原因也，非常之原，黎民為懼，無米之炊，巧婦不能，我國財力薄弱，巨款難籌，最大工程，頗多棘手，本國同胞，不欲擔當重任，勉為其難，無如徒託空言，難窺實際，不得已而呼助於僑民，使僑民對於此舉，漠不關心，則列強伺隙，有不逼我借款，以遂其侵略之計乎，此僑等籌畫之義務，應援之利權，不得不立建築公司之原因也，以上諸端，皆僑等瞻視時局，俯察國情，大勢所迫，未便推諉者，故我有市場，我自造之，我有馬路，我自修之，外人不得橫加干涉也，彼無資財，我代建築，彼有財力，我不過問，業主不得妄起風潮也，為此呈請，副總統鈞鑒，懇迅予立案，以便集股開辦，期於必成，不勝惶悚待命之至，所有組織建築公司細則，理合繕呈，伏乞 鑒核批示，謹呈。

山口洋中華國民捐序

我國自今國本初基，百端待舉，庫空如洗，無米為炊，政府諸公不得已而借債，鄰邦為利，肉腐之計，而歐美列國，因此乘機挾制，以監督財政之說，為瓜分中國之圖，謀夫監督財政，云者，即此國之別號也，機關地處南洋，洋員監制，徵收稅項，度我命脈，扼我咽喉，如馬之塞其衝，策其後，所使如魚之吞其餌，游泳不得自由，始而握我財政，賦稅出納之權，繼而握我土地，管轄之權，終而握我人民生死之權，而森林鐵路，礦山可以任其開辦者，猶其小焉者也，嗚呼，言念及此，凡有心人不流涕痛哭，故自黃留守倡辦國民捐，後海外內外開風興，起而響應者，日以百數，計誠以國家存亡在此一舉，亡國則亡種，亡種則亡家，失今不圖，嗟嗟無及也，昔者法敗於德，德借金八百兆，以和其民，捐欸清償，法固依然強大，日俄之役，日本男子助金銀婦人投簪耳環，國之人爭輸軍餉，故能卒勝強俄，使以我中國四百兆之衆，人人如楚子文之毀家紓難，漢下式之輸財助邊，資者少納富者多捐，則積土可以成山，源流而終至海，民殷國富，自無難駕法日而上之矣，何至為亡國賤奴，任人宰割哉，諸公思之，與其坐擁厚資，而待他人之果腹，孰若慨捐鉅款，以濟祖國之燃眉，嗟嗟呼，後患方長，長機可惜，願與同胞志士急起而共圖之也，謹序。

永年人壽保險有限公司佈告

永年(中國)人壽保險有限公司及東方保險公司之元寶實具股本銀五十萬圓，已交股本銀五萬圓，本公司至一千九百一十一年一月三十一號結算情形如左：
○現行保單銀三千九百五十七萬二千四百六十五元
○自一千九百一十一年一月三十一號至一千九百一十一年一月三十一號止，存額銀九百八十八萬二千九百三十三元零六角六分
○自一千九百一十一年一月三十一號至一千九百一十一年一月三十一號止，入息銀三百八十八萬六千六百七十七元零三角三分
○自一千九百一十一年一月三十一號至一千九百一十一年一月三十一號止，保家款項銀九百五十二萬零五百零五元零二角四分
○自一千九百一十一年一月三十一號至一千九百一十一年一月三十一號止，總局在上海廣東路門牌一十一號
○司理亞瑟休士 查驗亞瑟休士
○司理亞瑟休士 查驗亞瑟休士
每年納銀三百元則可得廿五年一萬元之壽險，保單一紙，分得利息每年納銀六十元則可得廿五年一萬元之壽險，保單一紙，分得利息保公司乃英國所有之保險公司，也經照香港及英國保險之法，律報官註冊，所有存款約一千萬元，并有已出之保單約值銀四千萬元，所出各式保單，其價目十分便宜，又兼大合保險，保單之法，查各公司之報單，其價目十分便宜，又兼大合保險，保單之法，查各公司所獲之利，撥出十分之九以給與保者，分受諸君若以此為貴，則亦可謂善謀焉。
○自一千九百一十一年一月三十一號至一千九百一十一年一月三十一號止，已償去銀一百廿九萬五千四百八十八元零一角
○自一千九百一十一年一月三十一號至一千九百一十一年一月三十一號止，掛號得六萬零九百七十七元
○所出之票，皆無限制，一經給出，則不得反悔，保至二年之後，則可以保單為據，而借銀項
○來由聯邦及聯邦六甲總理 亞瑟休士 實勞俄之代理財政
○叻之代理財政 亞瑟休士 勞俄英羅士
○來由聯邦及聯邦六甲之總理 亞瑟休士 勞俄英羅士
辛亥年十月十八日 司理亞瑟休士 謹啟

華大寶利醫生 新發明無腥氣魚肝油



今天下魚油之名其屬不少，雖然能治虛癆能補肺，經總不免或偏於燥或偏於膩，豈能得盡善盡美哉，本藥行華大寶利醫生研究新法，得其妙製，并用麥精，使此油絕其腥氣，附以養身之藥品，令服食者易於適口，毫無膩膩之弊，庶可以療肺，而滋補府專治房事過度吐血咳嗽，風濕勞苦胃弱，及有痰而咳，無痰而嗽，憂鬱太甚，以致成癆者，均可治之，小孩之人服之尤宜，其效之靈，猶如桴鼓，相應。

大樽每樽二元
小樽每樽一元二毫半
美國華大寶利醫生大藥行
星嘉坡總代理巴嗎施大藥房
中國各埠各藥房均有發售 謹啟
英一千九百一十一年六月廿九號

中華民國元年六月二十日

華通水火延年人壽保險股份有限公司

因此之故前日華民政務司二次派員到院查問必有所疑始有此問
答不勝屈辱本爲集議之所誰謂無非公益哉同人亦樂於贊成而
不時解座本爲集議之所誰謂無非公益哉同人亦樂於贊成而

特公議刊報廣告此後我旅同胞幸勿再借本館負此重責茲
覽摺外來之干涉貽誤貴病之人想現理君子當能鑒諒此佈

沙士解血毒藥水

何有以毒戰或時食煎炒熱毒而來或由外染花柳而入若無以
之則百瘡叢生矣此藥水專入血經解血毒治皮膚血熱癰瘍
大樽五角 細樽三角

婦科調經丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
洩夢固精丸
一服五角

此藥水專治山瘴瘴氣天時炎熱外感風寒潮火上升等症午熱口乾
舌燥小便不利大便不通頭暈身熱盜汗作嘔過身困倦等症服之立
見奇效

刀傷止血藥水
白濁節洗藥水
花柳疳瘡藥散
白濁止藥散
一服五角

去皮膚血藥餅

此餅善能行氣解血毒專治小兒一切瘡毒頑癬頑癩皮膚濕癬皮瘡
爛瘡等症每日直敷三次每次二餅

經期肚痛丸 一樽五角
夜夢固精丸
大補丸 一樽五角
風寒潮火上升 寒午熱口乾
渴止藥散 一樽五角
花柳疳瘡藥散 一樽五角
白濁止藥散 一樽五角
諸毒頑癬頑癩皮膚濕燥皮瘡

●啟者本行專辦藥房貨物牙科器皿自製各款精品花露水髮油男女妝飾用品發行並招各埠代理便給額外利權如有訂實每年願顧能達至若干之額者特給以全權代理之權倘有意代售者請到本行面商

●雙妹花露水髮香油

張麗華髮光可曜古之美人以髮飾者不一而足本行獨明生髮之理收取各種鮮花及最貴重之生髮固髮材料配製成油膏爽滑能祛風養血潤皮去垢水保其髮毛潤無衰落之虞

新金山公利人壽保險有限公司披露

孔子降生二千四百六十二年四月十八日

火船名	惹吧勝	坤	南卑尤士	孟雲	山厘加倫	峇事珍	勿呂味	孟熊士角	孟勝事	孟勝吧勝	孟律	象邁	惹巴陽	孟臨武士	仁桑	孟律	孟河仁祿
●由各埠到叻日期	西六月十七號	西六月十八號	西六月二十號	西六月二十號	西六月八號	西六月二十號	西六月十八號	西六月十八號	西六月十九號	西六月二十號	西六月廿四號	西六月廿二號	西六月廿四號	西六月廿五號	西六月廿四號	西六月廿八號	西六月廿七號
由	巨港	丹戎班蘭	檳城	日理	板城	占卑	廖內	加勞巴	山口洋	班年	加勝巴	英得宜利	巨港	廖內	毛燕	日理	班年
到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到	到
●由星架坡開往各埠日期	西六月十九號	西六月二十號	西六月廿一號	西六月廿一號	西六月廿二號	西六月廿二號	西六月廿二號	西六月廿二號	西六月廿二號	西六月廿二號	西六月廿四號	西六月廿四號	西六月廿四號	西六月廿八號	西六月廿八號	西六月廿八號	西六月十五號
開往	文島	勿里洞	加勞巴	泗水	板城	砂峇	善丹	加勝巴	山口洋	望加麗	日理	英得宜利	文島	勿里洞	毛燕	加勞巴	望加麗
開往	巨港	三吧壟	各埠	開往	各埠	占卑	鳳武壟	三保壟	坤	亞沙漢	開往	各埠	巨港	開往	馬辰	開往	亞沙漢

左列 之圖 係形 容婦 女腰 背板 痛有 不堪 俯首

納履之苦非惟行動不能自由即家政亦乏人主持殊爲一大憾事欲享康強之幸福非服兜安氏保腎丸不克以強腎却病蓋背痛爲腎病之先兆虧損之預告其源由於血液污濁腎部虧損所致然病根易固大有江河日下之勢惟腰背疼痛乃腎病之一端如四肢麻木肌骨消瘦夢遺淋濁頭昏目眩是爲最普通之腎症愛護衛生者不可不慎之

各埠大藥房均有出售每瓶洋一元二角每打洋十二元無從購買之處郵寄本公司購取可也
宛安氏西藥公司台鑒仰慕
宏名未報
道範每以諸事遲延不出一通
貴公司之藥品為臨睡內服特黃瘦久愈月中不調咳嗽吐痰四肢無力意有腹脹有痰等症并監醫

所服藥餌不計其數而身無功効且日日益增餘衆疑此病已入膏肓終恐不能痊癒之日之一夜忽覺腹中
 聖友張君代筆

貴公司靈丹妙藥名不虛傳而保腎丸一種尤爲女科中之獨步非經驗者莫知其功有如此之神妙誠
貴公司所造之寶貴無既惟恐老內諸女君子之抱斯疾者咸購服焉以期共登仁壽是所心祝謹修寸
敬請
明安統希
消照不貳
湖北法政學堂張玉波頓首

南洋總代理
會豐商店
中法藥房

●分售處 德國神農藥房 振華藥房 中華藥房 中興藥房
總發行 上海江西路B字五十一號 兜安氏西藥公司

Adamson Gilfillan & Co, Ltd. Singapore.

啓者藍銀色紙票
嘯馬爹路萬蘭池
酒製造精良久已
馳名遠近而於英
皇佐治第五加冕
時上議院官員設
宴款客均用馬爹
路萬蘭池酒是則
此酒之精良可以
想見矣諸君採買
請到各酒家分售
處買便是此佈

三州府總代理義人利洋行謹啟

啓者本行
所欽羨而



羅敏申律門牌第三十六號本
行面商一切是此佈
美隆洋行謹啓

美隆洋行謹啓

此白濁丸於歐洲各國人
等及北京天津各處
藥丸係無一天不識此
濁丸係善醫花柳白
良藥但服此丸於四
十八點鐘之內則能
止流除毒連服數日
即能全愈有斯症者
請嘗試之方知予言
不謬也 法京宜康務公司廣告

男人注意細詳此佈告

只有熟識該器之器具能令其得體質之人可變爲貼丁作照上可得
其有快驗者也

吾曾經歷多年精益求精而造一成全之器具男人用之使其身體體
全康健此器具現通行于全球

夫器具名稱萬脫金厘假該器具雖發明未久惟所沽出之數已達萬
數有奇以此足證該器具具有極大之功效矣

畧論人體機關

人自成形而後備有肢體各肢體有相宜位置各任其職保全人之健康男與女人肢體大同小異惟其中有一最不同者即係陽具由此生殖器之繁育人種可留存於永代

凡身體壯健之人其陽具之長大度亦適合格方成完全之健康若陽具細弱或萎縮新陽具已失其職守身體亦漸成軟弱及夫婦交合時不能久持彼此無樂趣此所以不能爲兒子之製造也

論名稱萬脫企屋租爲何功效

凡用此器具一禮拜之久能使陽具壯健長大合格與最強健者無異先用此器具一禮拜之久然後行國房交媾之事能使陽具意見發達

論名稱萬脫企厘徂爲何功效

ATKINSON'S GUN
The great Professor who
discovered this wonderful instru-
ment called "MANHOOD CREATOR"

即合于夫婦愛情之供給不
至生厭以薄其幸福也
此器具名稱萬脫金庫但以
上所列包有功效及無傷害
于陽具與身體至用一禮拜
之久足以合用又至約運兩
月之久又再將器具用一二
日陽具則如常壯健

凡須知此器具永久不變足爲人一生之用者使人快樂每只計平價銀廿元俾凡可以買之

凡用此器具一體拜後即見大功當一生感謝且薦其親友試用此謂器具價值多十倍每器具內印便有華文指明其用法

凡欲購萬脫金屋銀器具者祈付來美金廿元英銀七十五先令於下列各號門牌或直付來本公司處如有銀信到日定必照單將貨付上無誤無論付去何埠寄費包支

凡購此器具者付來英銀廿元英銀七十五先令可由信館收銀單或由銀行寫赤紙或以銀紙買担保信付來均可

凡欲身體強健者須購此器具不可延遲本公司欲設分售所各處不論何國何埠代售祈付信依下列英文寄來無誤

長生

星嘉坡
代理
南洋總匯新報

ALFRED J. ROSENBERG

NEW YORK, N. Y.

強種聖藥

●羅地安麥芽糖鯊魚肝油廣告

製法百全用那威上等鯊魚肝油及麥芽糖精配合而成服之能令身體強壯筋骨舒暢體力充足且能助胃家消化誠保身之聖藥養顏之靈丹也 諸君光顧請早到為盼本公司總發行處為有連商務公司其餘各藥房均有寄售此佈

●●●每罐一磅六角，

星地安公司謹啟

強補聖藥
 ESSENTIAL AFFLUENT
 11 WEST 42ND STREET
 NEW YORK N. Y.
 服此藥可以飽美夫何以名為萬國珍珠因費心考
 古欲也每樽銀五元七角二分如無功返若虛價不從心
 欲購此藥者即剪此告白及藥價付來不論遠近定能
 按址寄上藥單備列華英文字指明如何用法至欲代
 本藥房實此藥亦可函達公司見架坡代理處施酒新
 報
 戊申年五月二十八日
 長國
 會豐商店

Turkish Republic
111 West Street New York N.Y.

最新發明不受
花柳傳染之妙藥

凡人偶染花柳之毒則其身體必致生出許多
瘡疔楊梅瘡毒等種種惡疾為痛楚不堪不得不
尋醫診治第求醫治法尚無大害否則漸積日久深
下疳瘻久遠成痼當其痛苦之時上則受父母之
下增瘻兒之痛是以至難此害而遭最苦之境也
若能先服此藥則可見此弊如歡服此藥可于未
行事之先服三數滴可保其決不受傳染之毒可
以從心所欲永無後患如無功效原銀送回
總價銀二元二角此價珠為賤凡好飲邪游者
不可不多備三數滴以為不時之需此藥用華
嚴經為無價證之身上不虞果寶榜上備列華
文詳載如何用法及如何功效用過便知惟欲購
此藥即剪此告白及藥價付來不論遠近定能按
址付到不誤

坡架星
理代房藥大總中

星架坡明嗎也洋行披露



Sole Importers for ———
MALAY PENINSULA, SIAM, SUMATRA, BORNEO & PHILIPPINES

●啟者本號之鎖匙嘜酒卑蜂巢嘜萬蘭池酒
酒美昔白頭三邊酒及上好威士忌酒久已
馳名遠近且酒味純和誠佳釀也 諸君賜
顧請到各酒肆採買可也此佈

蜂巢
池蘭萬

酒 忌 士 威 好 上

◎戒指發電之大妙用 如有欺言罰銀壹仟

◎新奇之功用 此種發電之戒指爲世界上最新奇最妙用其式樣與鑲鑽石金戒指無異而美觀則過之不論戴於何指均可本公司所賣此種戒指之功效能包其確實如無功效除原價奉還外並賞回銀一千元試問諸翁果有病而欲醫愈否欲一生無病而延長生命否欲壯健而得男子完滿之精力否 諸君欲進爲世界智慧及強健之人格於閱此告白一分鐘之久即當急尋購此種戒指藏之

此種戒指其電力足以驅除人身各病令血氣自然強壯如其人經染有風濕癱瘓癰疽血毒頭痛胃滯腹脹眼眩心虛神經恍惚寢臥不安陽具不振各症一經戴此戒指自然全愈如常矣

防假冒 注意 注意
 汁乃係本局於光緒丙午年秘法始創製煉藥品之精製
 經已名馳遠近深蒙 諸君購買服過此汁大加贊賞近
 以偽藥冒充希圖射利貽害匪輕現此藥非他物可比必須
 認認真新架坡大馬路壹腐街口門牌五十九號中國藥
 濟藥房招牌庶不致誤
 宣統元年九月廿三日 總發行所華濟藥房謹啟
 蛇具電力 運行快捷 配以虎骨 驅風甚烈
 龍虎汁名 放心服食 活絡舒筋 病除疾滅
 夫人身之最可貴者莫如氣血氣血充足則手足堅固
 運動有力氣血一虧則百病叢生風濕之症因此而起
 倘無妙藥斷不能克奏奇功本藥房創製此汁以三蛇
 虎骨為君配以佐使良藥善能舒筋活絡培氣補血不
 論男婦老少 數年眠床不起 遊風遊痰走痛
 外感風邪癱風 跌打瘀血凝滯 風濕 癱瘓
 骨節腫痛 手足攣曲 腰痛頭痛 風濕鶴膝
 酒風脚痛 風濕傷筋 死風入骨 痰濕流注
 發無定處 花柳骨痛 四支麻木 半身不遂
 農工過於操作一切風濕等症有病固可因症而需無
 病亦可平時預服誠妙品也服後不獨病除能滋補氣
 血通氣血壯筋健骨弱可轉強強可益壯屢試屢驗百發
 百中藥活絡之良劑也 每瓶價銀一元 每打價銀十元
 新架坡大馬路壹腐街口華濟藥房披露

●二十年功
●常用耐久
●每常戴之
●指中初購
●此奇妙發
●電之戒指
●其功用之
●久而不變
●雖經磨洗
●亦不褪色
●人無別富
●貴實價均
●可購用銀
●九員一鑲
●玉為之一
●己各人之
●保護也一
●圈不論釀
●於無置別
●等實美金
●五元仲叻
●銀九員本
●公司取價
●如此之廉
●者因欲各
●人無論高
●實價均可
●購用諸君
●應知得耗
●去美金五
●員即能除
●病使身體
●永不受痛
●苦則此戒
●指之價值
●之寶貴如
●割

●大小戒指
●之門徑外
●埠諸君欲
●購此戒指
●者先用綫
●度其手指
●之式樣及
●提支勞力
●均可用美
●金五員或
●美金九員
●往郵政局
●購買保將
●信內不論
●華英文均
●封可用美
●金五員而
●將此告白
●剪出夾以
●函內照上
●開之西字
●住址付來
●美國紐約
●卑爾街廿
●五號第一
●號麥那德
●氣具公司
●收即將戒
●指折報上
●應用諸君
●光顧祈留
●意本公司
●經理人

一在南洋總滙新報如有入理者祈為付信通知



○艾風寒肺藥主治各症表

收效亦非鮮也本醫生嘗剖驗人身細加研究知大凡肺病必全棄背枯而人始不超者便有三葉未萎則尚可服用藥療治俾腐去新生痰涎依然完好此藥功用無量能力甚大故凡肺氣不足服之可以立充肺液不滋服之可以立潤而治諸凡咳嗽尤為第一靈丹無論中外殆無他藥可以駕而上之也主治各症列表如下

艾風寒生識

一治初起傷風之咳嗽	一治犯寒之咳嗽	一治鬱火之咳嗽	一治傷燥之咳嗽
一治濕阻痰壅之咳嗽	一治本氣虛之咳嗽	一治胃虛之咳嗽	一治腎虛之咳嗽
一治肝火上揚之咳嗽	一治天行時疫之咳嗽	一治小兒各種咳嗽	一治少年各種咳嗽
一治老人各種咳嗽	一治軍國虧損之咳嗽	一治經云不獨肺能令人咳也五臟六腑皆有之惟此藥可以兼治	

治將成癆已成癆之咳嗽（久咳不停晝夜無間咽燥喉乾聲嘶音啞潮熱骨蒸盜汗咯血種種壞象是其候也此症最宜與補腦汁同服藥旬方可見效）

治無痰之乾咳（間或有痰或出而帶絲血星此即為癆症之漸）亦宜早服補腦汁

治因遺精小便不便或禁欲基而便濁俱下者（此由肺失其治節之權而腎與大小腸皆無所事命故遂縱弛而不能固攝也）

通治各種痰飲及哮喘氣急等症

通治癆瘵肺癰口吐血五色腥臭之惡症

通治痰核瘰癧諸種雜症之由肺部而出者

通治暗煙傷肺諸症（吸紙捲香煙最為傷損肺陰而吸鴉片者尤其故宜常服此藥以防有肺癆肺痿之患）

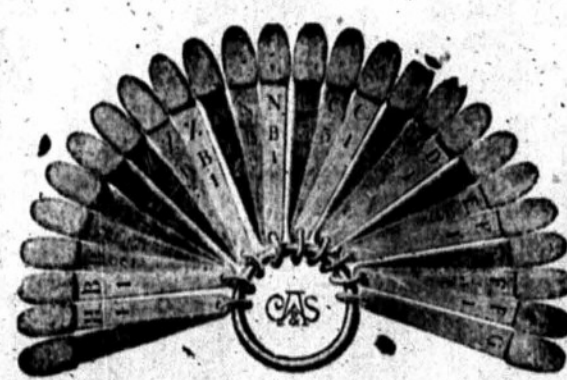
以上各症每日均分早中晚三次每次一點藥用開水沖服

石叻大馬路中法大藥房
庇能新街中法大藥房
爪哇吧城中法大藥房
小坡桂蘭街口會豐分局

會豐商店啓

本號代理英國 ASH 美國
S.S.W. 及兼辦各廠最上等
牙科器具材料發客價
值請看牙科圖錄要賣
發行格外相宜

新到美國無釘牙齒
每仟價銀四十元



新到英國亞時公司
無釘牙齒每仟價銀
陸十元

(沽寄貨牙來付本日有另)

編担顧全套價銀廿二員
 入口牙車每架價銀四十員
 鑲牙交椅全價銀三十
 樽仔痰孟套價銀九員
 有釘牙每百只價銀四十員
 無釘牙每百只價銀二十員
 打牙車每架價銀十八員
 磨牙鉗^{文稱}價銀一員七角半
 上等每支價銀貳員五角
 牙鉗
 小金攪每個價銀貳貳員
 款式太多能盡錄其餘各
 貨一概相宜此佈

星架坡
 漆木街
 振昌號啓